

PARIS

ZESTAW OŚWIETLENIA SZYNOWEGO

instrukcja do produktów o numerach katalogowych:
321626; 321633

Sanico Electronics Polska Sp. z o.o., ul. Okólna 45, 05-270 Marki
sanico@sanico.com.pl; www.sanico.com.pl

EKSPLOATAATSIONILISEER / HOOLDUS SOOVITUSED

Pärast toote jahtumist tehke hooldust lahti ühendatud toiteallikaga. Puhastage ainiult õrnade ja kuivade kangastega. Ärge kasutage keemilisi puhastusvahendeid. Ärge katke toodet. Tagada vaba juurdepääs õhule. Toode võib kuumeneda kõrgendatud temperatuurini. Toide toodet ainiult määratud nimipingile või pingevahemikuga. Kahjustatud või mitmekomplektse toote kasutamine on vastuvõetamatu.

KEKKONNAKAITSE *

Hooldite puhtuse ja keskkonna eest. Soovitame pakendi jäätmete segregatsiooni. See märgistus näitab vajadust eraldi koguda ärakasutatud elektri- ja elektroonikaseadmeid. Toodeid sel viisil märgistatud, trahvi ähvardusel, ei tohi väljavisita tavalisel prügistus koost muude jäätmetega. Sellised tooted võivad olla kahjulikud keskkonnale ja inimeste tervisele, nad nõuavad erilist ümbertõstmist / taaskasutamist / ringlussevõtu / kõrvaldamist. Tooted sel viisil märgistatud peavad olema ära antud kasutatud elektriseadmetele või elektroonikaseadmetele kogumispunkti. Teavet kogumispunkti/vastuvõtmise kohtade kohta saavad anda kohalikud omavalitsus võimud või selliste seadmete edasimüüjad. Kasutatud seadmeid võib tagastada ka müüjale, juhul, kui ostatevat kogus uusi tooteid ei ole suurem, kui ostatevat sarnalaadi uusi seadmeid oma kogusega on vastavuses. Ülevalpool toodud reeglid kehtivad Euroopa Liidu piirkonnas. Teiste riikide puhul tuleks kasutusele võtta kohalikele õigusaktide, mis kehtivad antud riigis. Me soovitame teil ühendust võtta oma toote turustajaga teie piirkonnas.

GARANTII

Garanti kehtib kehtivate eeskirjade kohaselt, kui esitatakse ostutõend. Meie toodete parima võimaliku kasutamise tagamiseks oleme pakendanud garantiid 5 aastani. Garanti kehtivuse tingimus on toote paigaldamine, kasutamine ja hooldamine vastavalt kasutusjuhendis sisalduvatele soovitusetele.

- FL -

TARKOITUKSET / SOVELLUTUKSET

Tuote on tarkoitettu talous - ja yleiskäyttöön. Käytä tuotetta sisätiloissa. Käytä vain kuivissa tiloissa. Älä käytä kylpyhuoneessa tai muissa tiloissa, joissa voi olla kosteusta.

ASENNUS JA TURVALLISUUS

Lue alla olevat ohjeet ennen asennuksen aloittamista. **Ainoastaan asianmukaisesti valtuutetun henkilön pitäisi asennuttaa asennuksen.** Käikkia toimenpiteitä on suoritettava virran ollessa katkaistuna. On toimittava erittain varovasti. Tuote on varustettu suojakontaktilla/-liittimellä. Suojajohdittimen kytkennän puuttuessa syntyy sähköiskuvaara. Asennuskaava: katso kuvaa. Ennen käyttöönottoa varmista, että kiinnitys ja sähköliittimet on suoritettu oikein. Tuotetta on kytkettävä ainoastaan sellaiseen sähköverkkoon, joka täyttää laissa määrättyjä sähköstandardreja. Käytä oikein valittuja virtakaapeleiden halkaisijait ja niiden tyyppi.

Mukana tulevat tavit ja ruuvit valaisimen kiinnitystä varten on tarkoitettu kiinteälle pinnalle (betoni, massiivitiili). Käytä aina alustalle sopivia kiinnikkeitä valaisimen kiinnittämiseen.

Pienin vaadittava kattokorkeus kiskosarjoja asennettaessa: 2,40 m.

Laitte ja sen lisävarusteet eivät ole leluja. Älä anna niita pienten lasten leikkii, sillä ne voivat vahingoittaa itseään tai muita tai vahingoittaa laitteita. Laitte, kaikki sen osat ja lisävarusteet tulee säilyttää poissa pienten lasten ulottuvilta.

Tämän käyttöohjeen määräyksien laiminlyönti voi aiheuttaa esim. tulipalon, palovamman, sähköiskun, loukkaantumisen sekä muita aineellisia ja aineettomia vahinkoja.

KÄYTTÖSUOSITUKSET / HUOLTO

Suorita huolto kaikaistuna virtalähteestä, kun tuote on jäähtynyt. Puhdista vain herkillä ja kuivilla kangalla. Älä käytä kemiallisia puhdistusaineita. Älä peitä tuotetta. Varmista ilman vapaa pääsy. Tuote voi kuumentua kokoonneeseen lämpötilaan. Käytä tuotetta vain määrättyillä nimellisjännitteellä tai jännitealueella. Eile õie hvykäsitväävää käyttää varuioitunutta tai epätväädelistia tuotetta.

YMPÄRISTÖNSUOJELU *

Pida huoli ympäristöst. Suosittelemme lajittelemaan pakkausten purun jälkeisii jätette. Tämä merkintä tarkoittaa sitä, että kulunetv sähkölaitteet on kierrätettävä. Näin merkittyjä laitteita ei saa heittää talousjätiteiden joukkoon sikon uhall.

Tällaiset tuotteet saattavat olla haitallisia ympäristölle ja terveydelle sekä vaativat erityistä käsittely-, talteenotto-, kierrätys- tai hävitysmenetelmää. Näin merkityt tuotteet on luovutettava kuluneiden sähkölaitteiden keräyspaikkaan. Paikallisviranomaiset tai samantyyppisten tuotteiden toimittajat antavat tietoa keräyspaikoista. Kuluneita laitteita voidaan myös palauttaa myyjälle korkeintaan samassa määrin, kuin ostettava uusi samankaltainen tuote. Yllä mainitut säännöt ovat voimassa Euroopan unionin alueella. Muissa maissa on noudatettava kansallisia laimääräyksiä. Suosittelemme ottamaan yhteyttä aluekohtaiseen jälleenmyyjäamme.

TAKUU

Takuu on voimassa sovellettavien määräysten mukaisesti, mikäli ostokutti esitetään. Varmistaaksemme, että saat tuotteidemme parhaan mahdollisen käytön, olemme pidentäneet takuun 5 vuoteen. Takuun voimaosallon ehtona on tuoteen asennus, käyttö ja huolto käyttöohjeen suositusten mukaisesti.

- GB -

INTENDED USE / APPLICATION

Product designed for the use in households and for other similar general applications. Use the product indoors. Use only in dry rooms. Do not use in the bathroom or other rooms where moisture may be present.

INSTALLATION AND SAFETY

Read the manual before mounting. **Mounting should be performed by an appropriately qualified person. Any activities to be done with disconnected power supply.** Exercise particular caution. Product has a protective contact/terminal. Failure to connect the protective lead may lead to electric shock. Mounting diagram: see pictures. Check for proper mechanical fastening and connection to electrical power prior to first use. The product can be connected to a supply network which meets energy quality standards as prescribed by law. Use appropriate diameters of the power leads.

The attached dowels and screws for mounting the luminaire are intended for a solid structure (concrete, solid brick). To fix the luminaire, always use fixing elements suitable for the substrate.

Minimum ceiling height required when installing rail sets: 2,40 m.

The device and its accessories are not toys. Do not give them to small children to play with, as they may harm themselves or others or damage the device. The device, all its parts and accessories should be kept out of the reach of small children.

Failure to follow these instructions may result in e.g. fire, burns, electrical shock, physical injury and other material and non-material damage.

USAGE GUIDELINES / MAINTENANCE

Any maintenance work must be performed when the power supply is cut off and the product has cooled down. Clean only with soft and dry cloths. Do not use chemical detergents. Do not cover the product. Ensure free air access. Product may heat up to a higher temperature. Product can only be supplied by rated voltage or voltage within the range provided. It is unacceptable to use a damaged or incomplete product.

ENVIRONMENTAL PROTECTION *

Keep your environment clean. Segregation of post-packaging waste is recommended. This labelling indicates the requirement to selectively collect waste electronic and electrical equipment. Products labelled in this way must not be disposed of in the same way as other waste under the threat of a fine. These products may be harmful to the natural environment and health, and require a special form of recycling/neutralising. Information on collection centres is provided by local authorities or sellers of such goods. Used items can also be returned to the seller when new product is purchased, in quantity no larger than the purchased item of the same type. The above rules regard the EU area. In the case of other countries, regulations in force in a given country must be applied. Contacting the distributor of our products in a given area is recommended.

GUARANTEE

The warranty is valid in accordance with applicable regulations, provided that proof of purchase is presented. To ensure you get the best possible use of our products, we have extended the warranty to 5 years. The condition for the warranty to apply is to install, use and maintain the product in accordance with the recommendations contained in the user manual.

- HR -

NAMENA / UPOTREBA

Proizvod namenjen korišćenju u domaćinstvu i za opštu primenu. Koristite proizvod u zatvorenom prostoru. Koristiti samo u suhim prostorijama. Nemojte koristiti u kupatilu ili drugim prostorijama gdje može biti prisutna vlaga.

INSTALACIJA I SIGURNOST

Pre početka montaže pročitate uputstvo. **Montažu po mogućnosti mora da vrši stručno lice. Sve radnje obavljajte nakon isključenja napajanja.** Sačuvajte posebnu opreznost. Proizvod opremjen sušiljem/zaitnom stezaljkom. Kod montaže bez zaštitnog kabela postoji rizik od strujnog udara. Šema montaže: gledajte slike. Pre prvog puštanja u rad proverite je li proizvod montiran i priključen na struju na pravilan način. Proizvod može biti priključen na napojnu mrežu koja zadovoljava zakonski određene standarde za kvalitet električne energije. Koristite pravilno odabrane promjere energetskih kabela i njihovu vrstu.

Priložen ti i vijci za montažu svjetiljke namijenjeni su za čvrstu podlogu (beton, puna cigla). Za pričvršćivanje svjetiljke uvijek koristite pričvršne elemente prikladne za podlogu.

Minimalna potrebna visina stropa kod postavljanja tračnica: 2,40 m. Uređaj i njegova dodatna oprema nisu igračke. Nemojte ih davati maloj djeci da se s njima igraju jer mogu ozlijediti sebe ili druge ili oštetiti uređaj. Uređaj, sve njegove dijelove i dodatke treba držati izvan dohvata male djece. Nepriдрžavanje toga uputstva može dovesti do požara, opекotine, udarca, tupe, telesne povrede, te druge materijalne i nematerijalne štete.

PREPORUKE U VEZI EKSPLOATACIJE / KONZERVACIJA

Provedite održavanje s isključenim napajanjem nakon što se proizvod ohladi. Čistite samo s osjetljivim i suhim tkaninama. Nemojte koristiti kemijska sredstva za čišćenje. Nemojte prekrivati proizvod. Osigurajte slobodan pristup zraku. Proizvod se može zagrijati do povišene temperature. Napajajte proizvod samo nazivnim naponom ili navedenim rasponom napona. Nepriдрživanje je koristiti oštećen ili nepotpun proizvod.

ZAŠTITA ŽIVOTNE SREDINE *

Održavajte čistoću i brinite o životnoj sredini. Preporučujemo segregaciju otpada od ambalaze. Takva oznaka pokazuje potrebu selektivnog skupljanja potrošenih električnih i elektronskih uređaja. Tako označenih proizvoda, pod pretnjom novčane kazne, ne može da se baci u obično smeće zajedno sa drugim otpadima. Takvi proizvodi mogu da budu štetni po životnu sredinu te ljudsko zdravlje, zahtijevaju specijalno prerađivanje / ponovno korišćenje / reciklaža / onesposobljenje. Tako označene proizvode treba da se vrati u stanicu za skupljanje potrošenih električnih ili elektronskih uređaja. Informacija o stanicama za skupljanje/prijem raspoložbe lokalna vlast ili prodavci takve opreme. Potrošenu opremu također se može predati kod prodavca, u količini koja nije veća nego kod novo kupljenog uređaja iste vrste. Ovi principi se tiču područja Evropske Unije. Preporučujemo kontakt sa distributerom našeg proizvoda na datom području.

JAMČITI

Jamstvo vrijedi u skladu s važećim propisima uz predočenje dokaza o kupnji. Kao bismo osigurali da naše proizvode iskoristite na najbolji mogući način, produžili smo jamstvo na 5 godine. Uvjeti za primjenu jamstva je instaliranje, korištenje i održavanje proizvoda u skladu s preporukama sadržanim u korisničkom priručniku.

- HU -

RENDELTELÉS / ALKALMAZÁS

A termék felhasználható háztartásban és az általános rendeltetésű megvilágításhoz. A terméknek beltérben használnia. Csak száraz helyiségben használja. Ne használja fürdőszobában vagy más olyan helyiségben, ahol nedvesség lehet jelen.

TELEPÍTÉS ÉS BIZTONSÁG

A szerelés előtt olvassa el a szerelési útmutatót. **A szerelést csak az erre jogosult személy végezheti. A szerelés valamennyi lépését kikapcsolat áram mellett kell végezni!** A védővezeték csatlakoztatásának a hiánya villamos áramütéshez okozhat. Telepítési leírás: lásd: ábrák. Az első használat előtt ellenőrizze a mechanikus rögzítést és az elektromos összeköttetést megfelelően. A

termék kapcsolható a jogszabályban meghatározott minőség követelményeknek megfelelő áramhálózathoz. Használatán megfelelően kiválasztott átmérőjű tápkábelek és azok típusát.

A mellékelt tiplik és csavarok a lámpatest rögzítéséhez szilárd felületre (beton, tömör tégl) való. A lámpatest rögzítéséhez mindig az aljzatnak megfelelő rögzítőelemeket használnon.

Minimális mennyizet magasság szükséges sínkészletek felszerelésekor: 2,40 m.

A készülék és tartozéka nem játékok. Ne adja kisgyermeknek játszani velük, mert kárt tehetnek magukban vagy másokban, illetve károsíthatják a készüléket. A készüléknek, annak minden alkatrészét és tartozékát kisgyermek elől elzárva kell tartani.

A jelen útmutató figyelmén kívül hagyása a tűz, áramütés, égés, tiszt sérülés és egyéb anyagi és nem anyagi kár veszélyével járhat.

HASZNÁLATI JAVASLATOK / KARBANTARTÁS

A karbantartást lekapcsolt tápfeszültség mellett végezze el, miután a termék lehűlt. Csak finom és száraz szövetvel tisztítsa. Ne használjon vegyi tisztítószereket. Ne takarja le a terméket. Biztosítsa a levegő szabad hozzáférését. A termék magas hőmérsékletre melegehdhet. A terméket csak a megadott névleges feszültséggel vagy feszültségtartományánál táplálja. Sérült vagy hiányos termék használata előfordulhatatlan.

KÖRNYEZETVÉDELEM *

Ügyeljen a tisztaságra és a környezetre. Javasolt a csomagolási hulladék szegregációja. Ez a jel mutatja az elhasználdott elektromos és elektronikus berendezés selektív gyűjtésének a szükségességét. Így megjelölt termékek a bírság kiszabásának a helyett szokásos szeméttárolóba nem dobtathók ki. Ilyen termékek károsak lehetnek a környezetre és az emberi egészségre, a feldolgozás / újrahasznosítás / kezelés / hatastalanítás különös formáját igénylik. Így megjelölt termékeket el kell szállítani az elhasználdott elektromos és elektronikus berendezést gyűjtő helyre. Információk a gyűjtőhelyekre vonatkozóan a helyi hatóságoktól vagy az érintett berendezés forgalmazóitól kaphatók. Az elhasználdott berendezést az eladója is köteles átvenni az új ugyanyelen típusú berendezés ugyanyelen mennyiségben történő vásárlása esetén. A fenti szabályok az Európai Unió területén érvényesek. Más ország esetén az adott ország területén hatályos jogszabályokat kell alkalmazni. Lépjén kapcsolatba a termékeink adott területen működő forgalmazójával.

GARANCIA

A garancia a hatályos előírások szerint érvényes, feltéve, hogy bemutatják a vásárlást igazoló bizonylatot. Annak érdekében, hogy termékeinket a lehető legjobban használhassa, a garanciát 5 évre meghosszabbítottuk. A garancia érvényesítésének feltétele a termék üzembe helyezés, használata és karbantartása a használati útmutatóban foglalt ajánlásoknak megfelelően.

- IT -

DESTINAZIONE / USO

Prodotto destinato all'uso in ambito domestico e in ambiti generali. Utilizzare il prodotto all'interno. Utilizzare solo in ambienti asciutti. Non utilizzare in bagno o in altre stanze in cui potrebbe essere presente umidità.

INSTALLAZIONE E SICUREZZA

Prima di procedere con l'assemblaggio si prega di consultare le istruzioni. **L'assemblaggio deve essere effettuato da una persona con appropriata competenza. Eseguire qualsiasi operazione con l'alimentazione disinserita.** E' necessario adottare particolare cautela. Il prodotto possiede un contatto/morsetto di protezione. Il mancato collegamento del cavo di protezione genera il rischio di scosse elettriche. Schema di assemblaggio: vedi illustrazioni. Prima del primo utilizzo, occorre accertarsi che il fissaggio meccanico e il cablaggio elettrico siano corretti. Il prodotto può essere collegato ad una rete d'alimentazione che soddisfi gli standard di qualità energetici definiti dalla legislazione. Utilizzare i diametri dei cavi di alimentazione opportunamente selezionati e il loro tipo.

I tasselli e le viti in dotazione per il montaggio dell'apparecchio sono destinati a una superficie solida (cemento, mattoni pieni). Utilizzare sempre elementi di fissaggio adatti al supporto per fissare l'apparecchio. Altezza minima del soffitto richiesta per l'installazione dei set di binari: 2,40 m.

L'apparecchio e i suoi accessori non sono giocattoli. Non lasciarli giocare con i bambini piccoli, poiché potrebbero

danneggiare se stessi o gli altri o danneggiare il dispositivo. L'apparecchio, tutte le sue parti e gli accessori devono essere tenuti fuori dalla portata dei bambini piccoli.

Non attendersi alle raccomandazioni di queste istruzioni si possono provocare, ad esempio, incendi, scottature, scosse elettriche, lesioni fisiche e altri danni materiali e immateriali.

RACCOMANDAZIONI D'USO E MANUTENZIONE

Eseguire la manutenzione con l'alimentazione scollegata dopo che il prodotto si è raffreddato. Pulire solo con tessuti delicati e asciutti. Non utilizzare detergenti chimici. Non coprire il prodotto. Garantire il libero accesso all'aria. Il prodotto può riscaldarsi fino a raggiungere una temperatura elevata. Alimentare il prodotto solo con la tensione nominale o l'intervallo di tensione specificato. E' inaccettabile utilizzare un prodotto danneggiato o incompleto.

PROTEZIONE AMBIENTALE *

Prenditi cura della pulizia e dell'ambiente. Si consiglia la differenziazione degli imballaggi da smaltire. Questa etichetta indica la necessità di raccolta differenziata dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche. I prodotti con questa etichetta, a pena di ammenda, non possono essere. Smaltiti nella spazzatura ordinaria insieme ad altri rifiuti. Questi prodotti possono essere dannosi per l'ambiente e la salute umana, e richiedono particolari forme di trattamento / recupero / riciclaggio / neutralizzazione.

I prodotti così etichettati devono essere smaltiti nei punti di raccolta dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Informazioni sui punti di raccolta/ritiro, sono disponibili presso le autorità locali o i rivenditori di tali attrezzature. Le attrezzature usate possono anche essere rese al rivenditore, in caso di acquisto di un nuovo prodotto, in quantità non maggiore dei nuovi prodotti dello stesso genere acquistati. Le regole di cui sopra si applicano nell'area dell'Unione Europea. Nel caso di altri paesi, è necessario utilizzare le norme giuridiche in vigore in quella nazione. Si consiglia di contattare il distributore del prodotto nella zona interessata.

GARANZIA

La garanzia è valida secondo le normative applicabili, a condizione che venga presentata la prova d'acquisto. Per assicurarsi il miglior utilizzo possibile dei nostri prodotti, abbiamo esteso la garanzia a 5 anni. La condizione per l'applicazione della garanzia è installare, utilizzare e mantenere il prodotto in conformità con le raccomandazioni contenute nel manuale dell'utente.

- LT -

PASKIRTIS / TAIKYMAS

Gaminys skirtas vartoti namų ūkiuose ir bendriems vartotojų tikslams. Naudokite gaminį patalpoje. Naudokite kit sauses patalpoje. Nenaudokite vonios kambarje ar kitose patalpoje, kuriose gali būti drėgmės.

MONTAVIMAS IR SAUGA

Prieš pradėdami montuoti susipažink su instrukcija. **Montavimą turi atlikti asmuo turintis atitinkamus įgijimus. Visi darbai turi būti atliekami atjungus maitinimą.** Būtinai ypatingas atsargumas. Gaminys turi kontaktą/apsauginį gnybtą. Neprijungus apsauginio laido, kyla elektros smūgio pavojus. Montavimo schema: žiūrėti iliustracijas. Prieš pirmą panaudojimą reikia įsitikinti, kad gaminys yra taisyklingai mechanškai sumontuotas ir tinkamu būdu elektrškai sujungtas. Gaminys gali būti prijungtas prie maitinimo tinklo, kuris atitinka teises aktais patvirtintus energetinius kokybės standartus. Naudokite tinkamai parinktus maitinimo kabelių skersmenis ir jų tipą.

Priedėmai: kaiščiai ir varžtai šviestuvui tvirtinti yra skirti tvirtam paviršiui (betonas, masyvo plyta). Šviestuvo tvirtinimui visada naudokite pagrindinį tinkamą tvirtinimo detales.

Minimalus lubų aukštis, reikalingas montuojant bėgų kompleksus: 2,40 m.

Priešais ir jo priedai nėra žaislai. Neduokite jų žaisli mažiems vaikams, nes jie gali pakenkti sau ar kitiems arba sugadinti įrenginį. Priešais, visos jo dalys ir priedai turi būti laikomi mažiems vaikams nepasiekiamose vietose.

Nesilaikymas šios instrukcijos nurodymų gali sukelti pvz. gaisrą, nuplykimus, elektros smūgi, fizinis pažeidimus bei kitokias materialias ir nematerialias žales.

EXPLOATATIVMO REKOMENDACIJOS / KONSERVACIJAS

Prieš pradėdami atjungę maitinimą, kai gaminys atvės. Valykite kit švelniais ir sausais audiniais. Nenaudokite cheminį valymo priemonių. Neuždenkite gaminio. Užtikrinkite laisvą oro patekimą. Produktas gali įkaisti iki

aukštesnės temperatūros. Matinkite gaminį tik su nurodyta varžine įtampa arba įtampos diapazonu.

APLINKSAUGA *

Rūpinkitės švarumu ir aplinka. Rekomenduojame sunaudotų pakuočių atliekų segregavimą. Šis ženklina mas nurodo, kad sudevėti elektriniai ir elektroniniai įrenginiai privalo būti selektyviai surenkami. Taip patenkinčių gaminį negalima išmesti į komunalinių atliekų savartyną kartu su kitomis šiukšlėmis - už tai gresia piniginė bauda. Tokie gaminiai gali būti kenksmingi kaip aplinkai, taip ir žmonių sveikatai, jiems turi būti taikomos specialios žaliavų perdirbimo priemonės siekiant užtikrinti jų atliekų utilizavimą, nukreukinimą, antrinį panaudojimą. Taip patenkinčių gaminiai privalo būti perduoti sudevėtų elektroninių ir elektrinių įrenginių surinkėjui. Informacijos dėl surinkėjų / priėmėjų perduoda vietos valdžios arba šio tipo įrenginio pardavėjų. Sudevėtas įrenginys taip pat gali būti perduotas pardavėjui, nupirkus naują gaminį, kiekiau kuris neretengia šio tipo nupirkto įrenginio kiekį. Ankščiau minėtoms taisyklės liečia Europos Sąjungos teritoriją. Kitose šalyse reikia laikyti teisinius reguliavimus, kurie galioja šioje šalyje. Rekomenduojame susisiekti su mūsų tiekėju, atitinkamoje teritorijoje.

GARANTUJA

Garantija galioja pagal galiojančias taisykles, jei pateikiamas pirmo įrodymas. Siekiami užtikrinti, kad mūsų gaminiai būtų kuo geriau naudojami, pratęsimė garantiją iki 5 metų. Garantijos galiojimo sąlyga – gaminio įrengimas, naudojimas ir priežiūra pagal vartotojo vadove pateiktas rekomendacijas.

-LV-

IZMANTOJUMS / LIETOŠANA

Izstrādājums ir paredzēts lietošanai mājāsaiņniecībā un vispārējām izmantojumiem. Izmantojot produktu tālās. Izmantojiet tikai sausās telpās. Nelietot vannas istabā vai citās telpās, kur var būt mitrums.

UZSTĀDĪŠANA UN DROŠĪBA

Pirms montāžas iepazīstieties ar instrukciju. **Montāža jāveic personai kam ir piemērotas kvalifikācijas. Visas darbības jāveic esot izslēgtam spriegumam.** Jābūt īpaši piesardzīgi. Izmantojumiem ir drošības kontakts/spaile. Ja drošības vads nav pieslēgts parādās elektrošoka risks. Montāžas shēma: skaties ilustrācijas. Pirms pirmās lietošanas jāpārbauda, vai ir piemērotas mehāniskās pietieprijums un elektriskā pieslēgšana. Izstrādājumu var pieslēgt barošanas elektrotīklam, kas atbilst enerģijas kvalitātes standartiem pēc likuma. Izmantojiet pareizi izvēlētus strāvas kabelu diametrus un to veidus. **Komplektācijā esošie diebļi un skrūves gaismekļa montāžai ir paredzēti tikai virsmām (betons, masīvs kiegļelis). Gaismekļa stiprināšanai vienmēr izmantojiet pamatnei piemērotus stiprinājumus.**

Minimālais griestu augstums, kas nepieciešams, uzstādot sliežu kompleksus: 2,40 m. Ierīce un tās piederumi nav rotalietas. Nedodiet tos maziem bērniem spēlēt, jo tie var kaitēt sev vai citiem vai sabojāt ierīci. Ierīce, visas tās daļas un piederumi jāglabā maziem bērniem nepieejamā vietā.

Šīs instrukcijas norādījumu neievērošana var novest līdz piem. ugunsgrēka radīšanai, apdegumiem, elektrošokam, fiziskiem ievainojumiem un citiem materiāliem vai nemateriāliem zaudējumiem.

EKSPLOATĀCIJAS NORĀDĪJUMI / KONSERVĀCIJA

Veiciet apkopi ar atvienotu strāvas padevi pēc produkta atdzišanas. Tīriet tikai ar smalkiem un sausiem audumiem. Neizmantojiet ķīmiskos tīrīšanas līdzekļus. Nepārēdiziet izstrādājumu. Nodrošiniet brīvu gaisa piekļuvi. Produkts var uzkarst līdz paaugstinātai temperatūrai. Strādājiet izstrādājumu tikai ar norādīto nominālo spriegumu vai sprieguma diapazonu. Ir nepieņemami izmantot bēgus vai nepilnīgu produktu.

VIDES AISZARDŽĪBA *

Rūpējieties par tīrību un apkārtējo vidi. Letaicam šķīrot iepakojumu atkritumus. Tas apmēzjums rāda ka ir vajadzība selektīvi vākt lietotas elektriskās un elektroniskās iekārtas. Tajā veidā apzīmēti izstrādājums, neizpilds gadījumā paredzot naudas sodu, nedrīkst izmest kopā ar parastiem atkritumiem. Tādi izstrādājumi var būt kaitīgi videi un cilvēku veselībai, tie pieprasā speciāla tipa pārstrādāšanu / atveļēšanu izmantošana / reciklēšana / neutralizēšana. Tajā veidā apzīmēti izstrādājumi jāatdod attiecīgajai lietotu elektronisko vai elektrisko iekārtu vākšanas punktā. Informāciju par vākšanas/saņemšanas punktiem var iegūt no reģionālās valdības vai šī tipa iekārtas pārdevēja. Lietotu iekārtu var arī atdot pārdevējam, gadījumā kad tiek iepirkts jauns izstrādājums daudzumā, kas nepārsniedz tā paša tipa

iepirktas iekārtas daudzumu. Iepirk  ksm  n  i norādījumi attiecās uz Eiropas Savienības teritorij  . Citās valstis jāievēro juridiski noteikumus, kas ir spēkā attiecīgā valstī. Ieteicam sazi  n  ties ar m  su izstrādājuma izpl  t  t  ju attiec  g  j   reģionā.

GARANT  JA

Garant  ja ir spēkā sa  kan   ar spēkā eso  j  iem noteikumiem, ja tiek uzdr  st  s pirkumu apliecinās dokuments. Lai nodro  sin  tu m  su produktu vislabāko iesp  j  mo izmanto  šanu, esam p  garinj  s  j   garantiju līdz 5 gadiem. Garant  cijas piem  ro  šanas nosacījums ir produkta uzstādīšana, lieto  šana un apkope s  kat  s ar lietot  ja rokasgr  mat   ietvertaj  iem ieteikumiem.

- RO -

SCOPUL / FOLIOSIREA

Produsul destina  t utilizării în gospodării si de uz general. Utiliza  ji produsul în interior. Utiliza  ji numai în încăperi acoperite. Nu utiliza  ji în baie sau în alte încăperi în care poate fi prezentă umezeală.

INSTALARE SI SIGURAN  

Înainte de a trece pentru instalarea cite  te instruc  tiunile.

Persoană de instalare ar trebui să fie cu autoritatea competentă. Orice ac  iune face după opirirea aliment  r  i. Trebuie făcută aten  ia mare. Produsul contine contact/clemă de protecție. Lipsa de conexiune conductorului de protecție este periculo   de   oc electric. Diagrama de instalare: a se vedea ilustra  ii. Înainte de prima utilizare, asigura  i-vă că în conexiune buna de montare mecanice si electrice. Produsul poate fi conectat la re  ea, care să coresp  nd   standardelor de calitate definite de legisla  ia de energie. Utiliza  ti aleses în mod coresp  nz  tor diametrurile de cabluri de alimentare.

Dib  lurile si   surburile ata  ate pentru montarea corpului de iluminat sunt destinate unei structuri solide (beton, cărămidă pil  n). Pentru a fixa corpul de iluminat, folosi  ti întotdeauna elemente de fixare potrivite pentru substrat.

  n  l  imea minimă a tavanului necesară la instalarea seturilor de   n  : 2,40 m. Aparat  i si accesoriile sale nu sunt j  c  ri. Nu le da  ti copiilor mici pentru a se j  ca, deoarece ace  stia se pot r  ni pe ei   n  si sau pe al  ii sau pot deteriora dispozitivul. Dispozitivul, toate piesele si accesoriile sale trebuie   t  nute la   ndem  na copiilor mici. Ne folosirea recomandărilor din acest ghidul poate duce la crearea unui astfel de incendiu, arsuri, un   oc electric, leziuni fizice si alte daune materiale si nemateriale.

RECOMANDARILE DE OPERARE /   NTRE  INERE

  ntre  inerea poate sa fie efectuată după deconectarea de la putere după ce produsul să r  cit. Curată numai cu   ter  uri delicate si uscate. Nu folosi  te detergenti chimice. A nu se acoperă produsul. Asigura   accesul liber de aer. Produsul poate fi încălzit p  n   la temperatură ridicate. Produsul sa alimenteze exclusiv cu tensiunea nominală sau de tensiune din intervalul specificat. Este   nacceptabil   utilizarea unui produs deteriorat sau în complet.

PROTECȚIE MEDIULUI *

Ai grijă de curătenia si a mediului. Vă recomandăm segregarea de de  euri după ambalajele. Această etichetă indică necesitatea de colectarea separată a de  eurilor de echipamente electrice si electronice. Produsele, astfel etichetate, sub sanc  iunea amenzi, nu ave  i posibilitatea să arunca  i la gunoi ordinar, împreună cu alte de  euri. Aceste produse pot fi dăunătoare pentru mediul ambiant si sănătatea umană, necesită măsurile speciale de tratare / valorificare / reciclare / eliminare. Informa  te referitoare la punctele de colectare / primirii dau autorit  ile locale sau distribuitor de astfel de echipamente. Echipament folosit poate fi de asemenea plasat la v  nz  torul, at  unci c  nd achizi  ioneaz   un produs nou într-o sumă nu mai mare dec  t noi echipamente achizi  ionate în acela  i fel. Acesta poate se aplică în zona Uniunii Europene.   n cazul   r  ri ar trebui să se aplică reglementările legale în vigoare în   ar  . Vă recomandăm să contacta  ti distribuitorul de produse noastre din zona dumneavoastră.

GARANTIE

Garant  ia este valabilă în conformitate cu reglementările aplicabile, cu condi  ia să fie prezentată dovada achizi  iei. Pentru a vă asigura că utiliza  ti că mai bine posibili produsele noastre, am extins garant  ia la 5 ani. Condi  ia pentru aplicarea garant  iei este instalarea, utilizarea si   ntre  inerea produsului în conformitate cu recomandările cuprinse în manualul de utilizare.

- SK -

UR  ENIE / PO  I  TIE

V  robok ur  en  y în po  i  t  e v dom  cnost  i a na v  sobecn   po  i  t  e. V  robok po  i  vat  e v interier  . Po  i  vat  e len v suchých miestnost  ch. Nepo  i  vat  e v k  peln  i alebo   n  ch miestnost  ch, kde sa môže vyskytovat vlhkosť.

IN  TALACIA A BEZPEČNOSTÍ

Prúd pristupem k montáži sa obozn  me s návodom. **Montáž by mala vykonávat patric  ne opr  ven   osobu.** **V  šetky úkony vykonávajte pri vypnutom nap  jan  .** Zachovajte v  l  stnou opatrnosť. Výrobok je vybaven  y ochranným kontaktom/svorkou. Nepripojenie ochranného vodiča hrozí úrazom elektrickým prúdom. Schéma montáž: pozr  te obrázky. Pred pr  v  m po  it  m sa ubezpečte ohr  dnou spr  vnos  t   mechanického upevnenia u elektrického prepojenia. Výrobok sa môže zapo  it do elektrickej siete, ktor   splňa právne ur  zen   kvalitatívne energetick   standardy. Pou   te správne vybran   priemery nap  j  ch vodičov.

Prilo  en   hmoždinky a skrutky na montáž svetidla s   ur  en   pre prv  n   kontrukciu (betón, plán tehla). **Na upevnenie svetidla v   y pou  ivate upevňovacie prvky vhodn  e pre podklad.**

Minim  ln   výška stropu potrebn   na montáž je kofajnicov  ch súprav: 2,40 m. Zariadenie a jeho príslušenstvo nie sú hračky. Nedávajte   j malým detom na hranie, pretože m   o u  li  t seba alebo   n  m alebo poškodit zariadenie. Zariadenie, v  šetky jeho   as  i a príslušenstvo uchovávajte mimo dosahu malých detí.

Neodod  r  vajte pokynov tohto návodu môže viesť napr. k vzniku požiaru, opareniu, úrazu elektrickým prúdom, telesným úrazom a dalším hmotným a nehmotným   skod  m.

POKYNY K P  V  DZKE /   DR   BA

  dr   bu vykonávajte pri odpojenom nap  jan   po vychladnut   výrobku. Cistite len jemnou a suchou tkaninou. Nepou  ivate chemick  e   ist  ce prostriedky. Výrobok nezakrývajte. Zabezpečte voľn   pr  suv vzduchu. Výrobok sa môže zahrievat do v     enej teploty. Výrobok nap  jajte v  l  cne menovitým prúdom resp. nap  j v uvedenom rozmedzí. Ne neprij  teln  e pou  ivat po  kod  en   alebo nekompletn   výrobok.

OCHRANA ZIVOTN  HO PROSTREDIA *

Ob  h  te na čistotu a   ivotn  e prostredie. Odpor  cujeme tridenie obalového odpadu. Tieto oznacenie poukazuje na nutnosť selektivneho zberu opotrebovanej elektrickej a elektronickej techniky. Takto ozna  en   výrobky sa nesm  j  , pod hrozbou pokuty, vyh  zovat do ob  v  jnych ko  ov spolu s ostatným odpadom. Tieto výrobky m   o by  t   skodliv   životnému prostrediu a ľudskému zdraviu, vy  žaduj   speci  lnu formu spracovania / sp  tnejho ziskavania / recyklingu / u  liz  cie. Informa  cie o miestach zberu/odberu poskytujú miestn  e orgány a predajci tohto druhu techniky. Opatrovnan   technika môže by  t tiež vr  ten   predajcovi, a to v prípade nákupu nového výrobku v mo  znos  te nie väčšom ako nov   kupovan  a technika rovnakého druhu. Tieto zásady sa týkajú územia Európskej   nie. V prípade   n  ch krajín do  r   te právne regulácie platn   v danej krajine. Odpor  c  a sa kontaktovat distribu  tora nášho výrobku na danom   zem  i.

ZÁRUKA

Z  r  ka je platn   v súlade s platnými predpismi za predpokladu predloženia dokladu o kúpe. Aby sme zaistili c   najlep    e využitie na  ch produktov, predl   i sme z  r  ku na 5 roky. Podmienkou uplatnenia z  r  ky je inštalácia, pou  zvanie a údržba produktu v súlade s odpor  c  aniami uvedenými v pou  zivatelskej pr  ru  ce.

- UA -

PRIZNACHENNYI / ZASTOSUVANNIA

Вир  б призначений для застосування у домашньому господарств  i в загального призначення. Використовуйте продукт у прим  щен  i. Використовувати т  льки в сухих прим  щеннях. Не використовуйте у ванн  й або   n  ших прим  щеннях, де може бути волога. **ВСТАНОВЛЕННЯ ТА БЕЗПЕКА** Перед початком монта  у необхідно ознайомитися з   нструк  єю. **Монта  ж повинен виконуватися особо   з в  дпов  дними компетен  ц  ями. Вс   опера   i повин  i проводитися при в  д  мленому живлен  i.** Необ  димо бути особливо обережним. Вир  б має контакт/затискач заземлення. Якщо не п  дключити пров  д заземлення -   снує небезпека ураження електричним струмом. Схема монта  у: див.   люстра  ю. Перед пер  шим використанням необхідно

переконатися, що механ  чний монтаж i електричне п  дключення зд  йснен   правильно. Вир  б можна вкључати у мере  у живлення, що в  дпов  дає стандартам щодо енер  г  , визначеним в  дпов  дним законодавством. Використовуйте правильно п  дбрани д  аметри силових кабел  в i    тип.

Дюбел   та шурупи для кріплення св  тильника, що додаються, признач  нен   для суц  льної поверхн   (бетон, повнот  ла цегла). Для кріплення св  тильника завжди використовуйте кріплення, як   п  дходять для основи.

М  нимальна необ  дима висота стел   при монта  жi комплек  т   рейок: 2,40 м. Пристр  й та аксесуари до нього не є   грашками. Не да  вайте   х грати малечкам д  там, оск  льки вони можуть завдати шкоди со  бi чи   n  шим або пошкодити пристр  й. Пристр  й,    y   го частини та аксесуари сл  д зберігати в недоступному для малечки д  тей м  сц  . Недотримання рекоменда  цій дан  х   нструк  ц  i може спричинити, на  р., пожежу,   пик  , ураження електричним струмом, т  лесн   травми та завдати   n    ш   матер  ально   i нематер  ально   шкоди.

РЕКОМЕНДА  Ц   ЩОДО ЕКСПЛУАТА  Ц   / ОБСЛУГОВУВАННЯ

Виконуйте тех  нічне обслуговування при в  дключенн  м джерел   живлення п  сля того, як вир  б охолоне. Чист  те т  льки деликатними i сухими тканинами. Не використовуйте х  міч  ні засоби для чистчення. Не накривайте вир  б. Зabezпечити в  льний доступ в  гору. Продукт може нагр  ватися до п  дви  ен   температури. Жив  ть вир  б лише ном  нальною напруго   або вказаним д  агнозом напруги. Неприпустимо використовувати по  шкоджен   або некомплектний товар.

ЗАХИСТ НАВКОЛИ  ШН  ГО СЕРЕДОВИ  А *

П  кључайте про чистот   i зовн  шнє середовище. Рекомендується розд  л  ти в  ходи. Це позначення вказує на необ  дн  сть розд  л  ти використан  е електричне та електронне обладнання. Вироб  и з таким позначенням заборонено викидати до зв  чайного см  ття з   n  шими в  ходами п  д загрозо  ю штрафу. Так   вироб  и можуть спричинити шкоду навколи  шньому середови  ш   i здоров  ю людини,    i вироб  и потребують спец  ально  ї форми переробки / регенера  ц  i / знешкодження. Вироб  и з таким маркуванням повин  и здаватися у пункти збору використаного електричного i електронного обладнання. Інформа  цію щодо пункт  в збору/приймання можна отримати у м  сцевих органах влади, або продавц  в обладнання. Використан  е обладнання можна також повернути продавц  в у випадку придбання нового виробу, у к  лькост  , що не перевищує нового обладнання цього ж виду. Ви  щенаведен  е положення д  ють на територ  ї Європейського Союзу. Для   n  ших держав сл  д застосовувати законодавство, що д  є у дан  й держав  i. Рекомендуємо звернутися до нашого дистриб  ютора на дан  й території.

ГАРАНТ  Я

Гарант  я д  йна в  дпов  дно до чинних норм за умови пред  ъявлення доказу покупки. Щоб забезпечити найкраще використання наших продукт  в, ми подовили гарант  ю до 5 років. Умово   застосування гарант  ї є встановлення, використання та обслуговування виробу в  дпов  дно до рекоменда  ц  , що м  стяться в пос  бнику користувача.

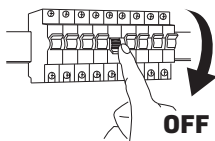


*



IP20

(PL) Symbol kosza - patrz rozdział „OCHRONA ŚRODOWISKA” w instrukcji (CZ) Symbol popelnice - viz kapitola „OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ” v návodu (DE) Mülltonnensymbol - siehe Kapitel „UMWELTSCHUTZ” im Handbuch (EE) Prügikasti sümbol - vt juhendi peatükki „KESKONNAKAITSE” (FI) Roskakorisymboli - katso käyttöohjeen luku ”YMPÄRISTÖNSUOJELU” (GB) The trash can symbol - see the “ENVIRONMENTAL PROTECTION” section in the manual (HR) Simbol kante za smeće - pogledajte poglavlje “ZAŠTITA ŽIVOTNE SREDINE” u priručniku (HU) Kuka szimbólum - lásd a kézikönyv “KÖRNYEZETVÉDELEM” fejezetét (IT) Simbolo cestino - vedere capitolo “PROTEZIONE AMBIENTALE” nel manuale (LT) Šiukšliadėžės simbolis - žr. vadovo skyrių “APLINKOSAUGA” (LV) Miskastes simbols - skatiet rokasgrāmatas nodaļu “VIDES AIZSARDŽĪBA” (RO) Simbolul coșului de gunoi - vezi secțiunea „PROTECȚIE MEDIULUI” din manual (SK) Symbol smetného koša - pozri časť „OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA” v návode (UA) Символ сміттового відра - дивіться розділ «ЗАХИСТ НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА» в посібнику



(PL) Montaż powinna wykonać osoba posiadająca odpowiednie uprawnienia. Wszelkie czynności wykonywać przy odłączonym zasilaniu. (CZ) Instalaci by měla provádět osoba s odpovídající kvalifikací. Všechny činnosti provádějte s odpojeným napájením. (DE) Die Installation sollte von einer Person mit entsprechender Qualifikation durchgeführt werden. Führen Sie alle Tätigkeiten bei ausgeschalteter Stromversorgung durch. (EE) Paigaldamise peaks tegema vastava kvalifikatsiooniga isik. Tehke kõik tegevused väljalülitatud vooluga. (FI) Asennuksen saa suorittaa henkilö, jolla on asianmukainen pätevyys. Suorita kaikki toiminnot virtakatkaistuna. (GB) Installation should be performed by a person with appropriate qualifications. Carry out all activities with the power disconnected. (HR) Instalaciju treba izvršiti osoba s odgovarajućim kvalifikacijama. Sve radnje izvodite s isključenim napajanjem. (HU) A telepítést megfelelő képesítéssel rendelkező személynek kell elvégeznie. Minden tevékenységet áramtalanított állapotban végezzen. (IT) L'installazione deve essere eseguita da una persona con qualifiche adeguate. Svolgere tutte le attività con l'alimentazione scollegata. (LT) Montavimą turėtų atlikti atitinkamą kvalifikaciją turintis asmuo. Visą veiklą atlikite atjungę maitinimą. (LV) Uzdādišana jāveic personai ar atbilstošu kvalifikāciju. Veiciet visas darbības ar atslēgtu strāvu. (RO) Instalarea trebuie efectuată de o persoană cu calificarea corespunzătoare. Efectuați toate activitățile cu alimentarea deconectată. (SK) Inštaláciu by mala vykonávať osoba s príslušnou kvalifikáciou. Všetky činnosti vykonávajte s odpojeným napájaním. (UA) Монтаж має виконувати особа з відповідною кваліфікацією. Виконуйте всі дії при відключеному живленні.



LED GU10
max 10W
220-240V
~50/60Hz

(PL) Brak w zestawie źródła światła. Dokup oddzielnie. Zalecamy źródło światła GU10 LED, max 10W. (CZ) Bez světelného zdroje. Koupit samostatně. Doporučujeme LED světelný zdroj GU10 LED, max 10W. (DE) Keine Lichtquelle im Lieferumfang enthalten. Separat erhältlich. Wir empfehlen LED-Lichtquelle GU10 LED, max 10W. (EE) Valgusallikat pole kaasas. Osta eraldi. Soovitame LED valgusallikat GU10 LED, max 10W. (FI) Ei mukana valonlähdetä. Osta erikseen. Suosittelemme LED-valonlähteitä GU10 LED, max 10W. (GB) No light source included. Purchase separately. We recommend LED light source GU10 LED, max 10W. (HR) Nije uključen izvor svjetla. Kupujte zasebno. Preporučamo LED izvor svjetla GU10 LED, max 10W. (HU) Nem tartalmaz fényforrást. Vásároljon külön. GU10 LED fényforrást ajánlunk, max 10W. (IT) Nessuna fonte di luce inclusa. Acquistare separatamente. Consigliamo sorgente luminosa GU10 LED, max 10W. (LT) Nėra šviesos šaltinio. Pirkti atskirai. Rekomenduojame LED šviesos šaltinį GU10 LED, max 10W. (LV) Nav iekšauts gaismas avots. Pērciet atsevišķi. Mēs iesakām LED gaismas avotu GU10 LED, max 10W. (RO) Nu este inclusă sursa de lumină. Cumpărați separat. Recomandam sursa de lumină GU10 LED, max 10W. (SK) Bez zdroja svetla. Nákup samostatne. Odporúčame LED svetelný zdroj GU10 LED, max 10W. (UA) Без джерела світла. Купуйте окремо. Ми рекомендуємо світлодіодне джерело світла GU10, максимум 10 Вт.



OSTRZEŻENIE: Ryzyko udławienia

To urządzenie może zawierać małe części stwarzające ryzyko udławienia dla dzieci poniżej 3 lat. Utrzymuj drobne elementy poza zasięgiem dzieci.



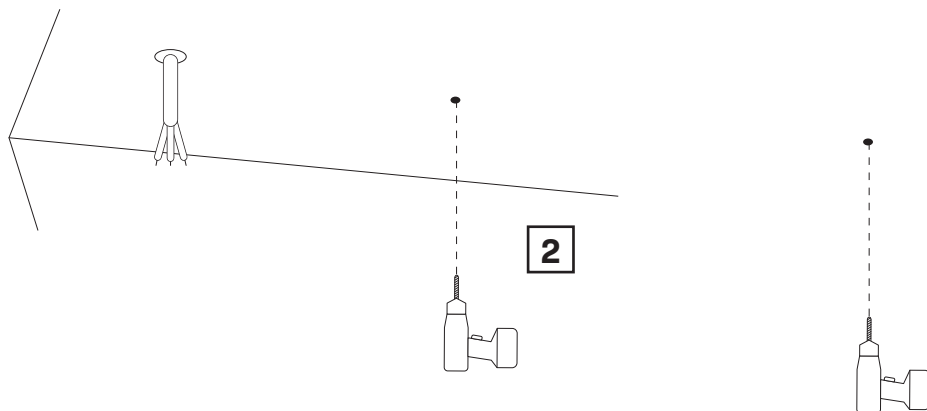
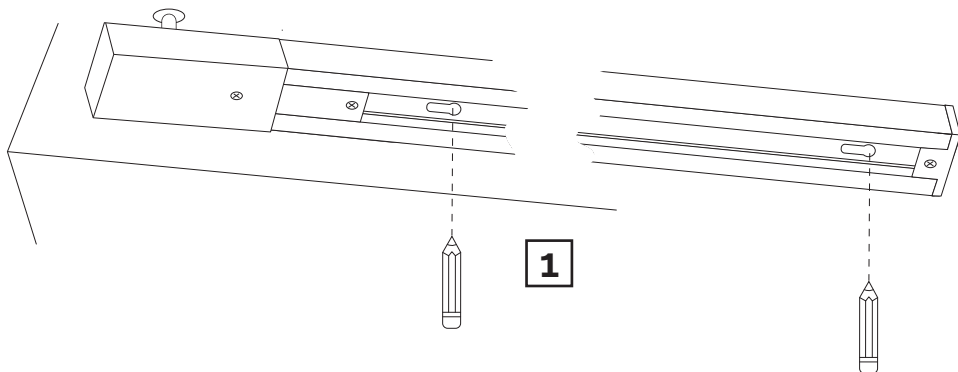
OSTRZEŻENIE: Chron przed małymi dziećmi

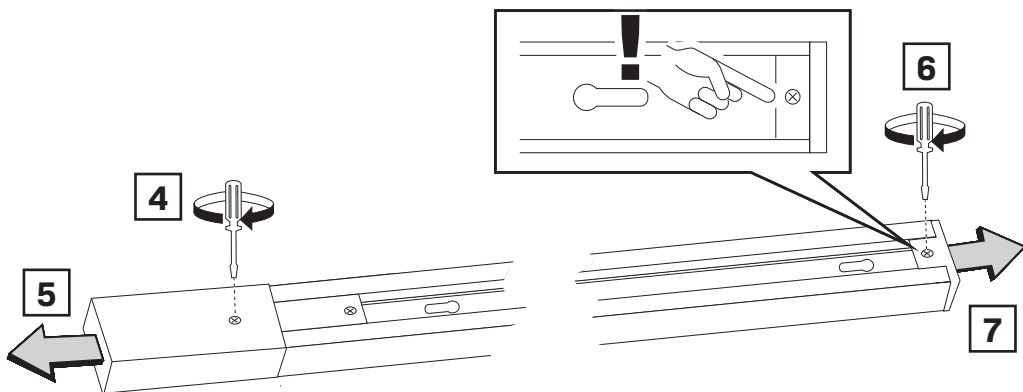
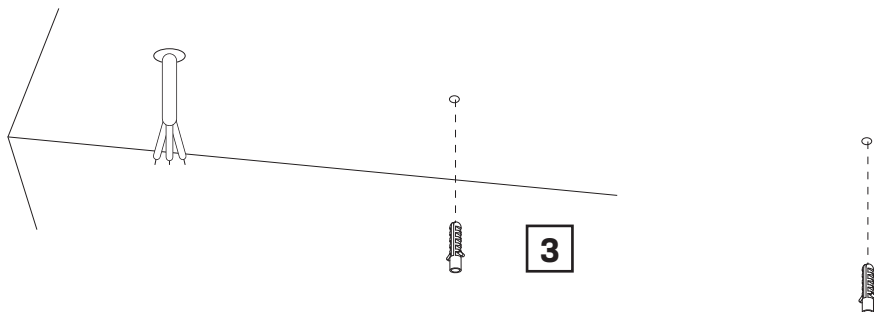
Urządzenie i jego akcesoria nie są zabawkami. Nie dawaj ich do zabawy małym dzieciom, ponieważ mogą one zrobić krzywdę sobie lub innym lub uszkodzić urządzenie. Urządzenie, wszystkie jego części oraz akcesoria należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla małych dzieci.

i

Zaznacz ołówkiem miejsce wiercenia

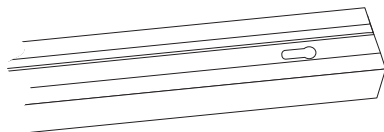
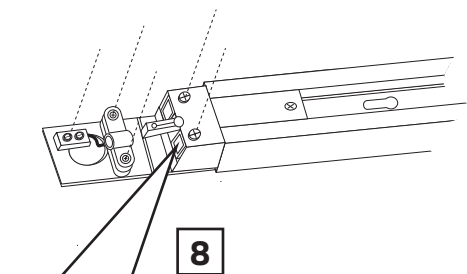
(CZ) Označte si místo vrtání tužkou (DE) Markieren Sie die Bohrstelle mit einem Bleistift (EE) Märkige puurimiskoht pliatsiga (FI) Merkitse porauspaikka lyijykynällä (GB) Mark the drilling location with a pencil (HR) Olovkom označite mjesto bušenja (HU) Jelölje meg ceruzával a fúrás helyét (IT) Segnare il punto di foratura con una matita (LT) Pieštuku pažymėkite gręžimo vietą (LV) Atzīmējiet urbšanas vietu ar zīmuli (RO) Marcați locul de găurire cu un creion (SK) Označte miesto vrtania ceruzkou (UA) Позначте місце свердління олівцем





Z drugiej szyny również odkręć zaślepkę (kroki 6-7)

(CZ) Odšroubujte také víčko z druhé kolejnice (kroky 6-7) (DE) Schrauben Sie außerdem die Kappe von der zweiten Schiene ab (Schritte 6-7) (EE) Keerake lahti ka kork teiselt siinilt (sammud 6-7) (FI) Kierrä myös korkki irti toisesta kiskosta (vaiheet 6-7) (GB) Also unscrew the cap from the second rail (steps 6-7) (HR) Također odvrnite čep s druge tračnice (koraci 6-7) (HU) Csavarja le a kupakot a második sínről is (6-7. lépés) (IT) Svitare anche il tappo della seconda rotaia (passaggi 6-7) (LT) Taip pat atsukite dangtelį nuo antrojo bėgio (6-7 žingsniai) (LV) Noskrūvējiet arī vāciņu no otrās slīdes (6-7. darbība) (RO) Deșurubați și capacul de pe a doua șină (pași 6-7) (SK) Odskrutkujte aj uzáver z druhej koľajničky (kroky 6-7) (UA) Також відкрутіть кришку з другої рейки (кроки 6-7)

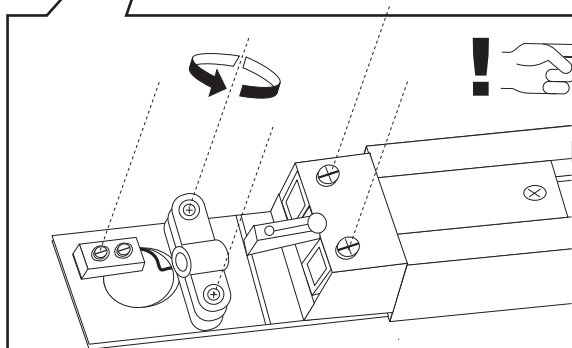


8

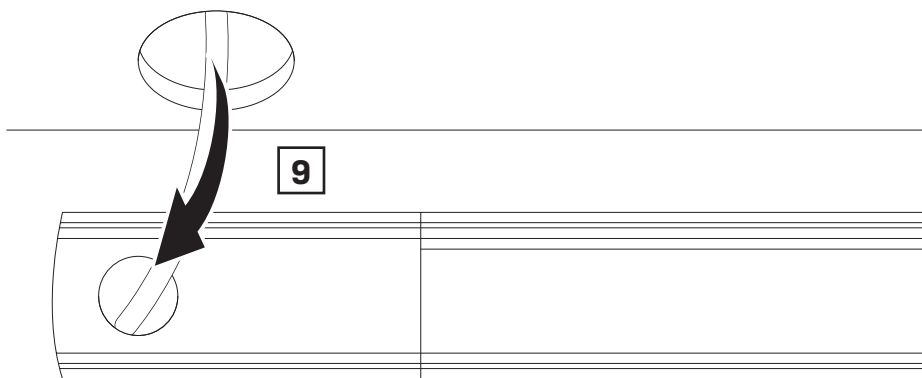
i

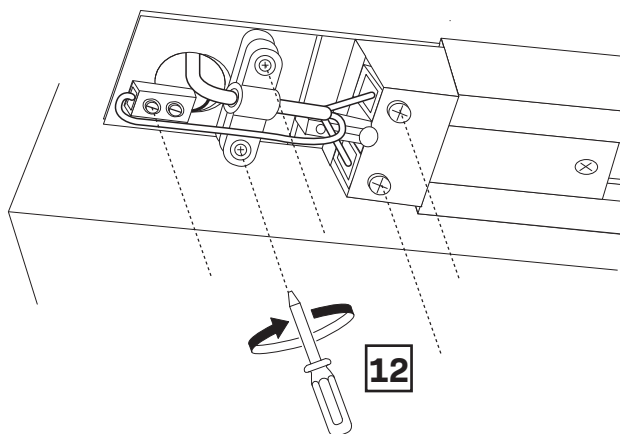
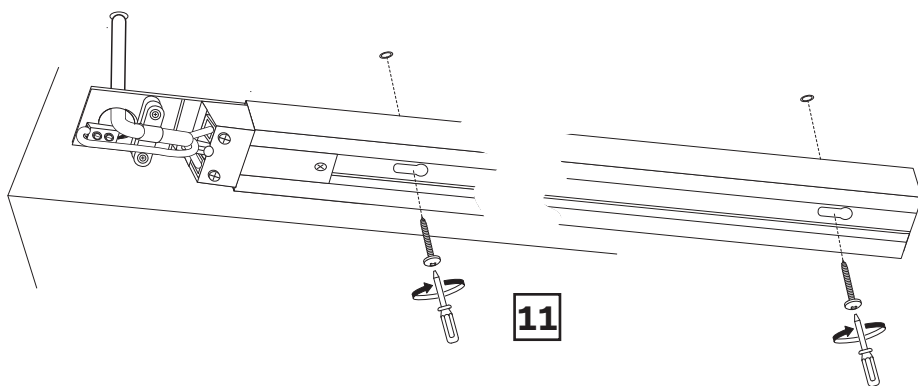
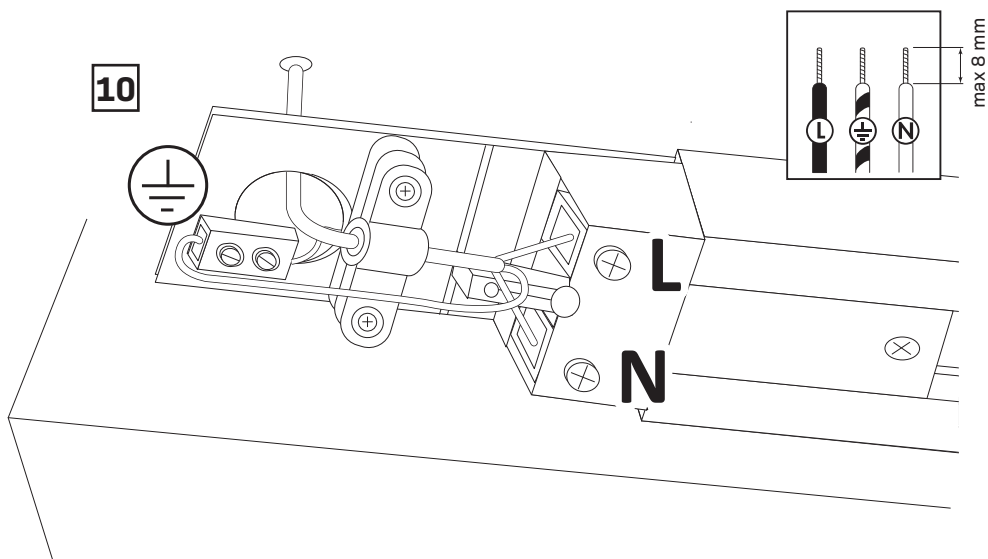
Poluzuj šrouby, nie odkręcaj do końca

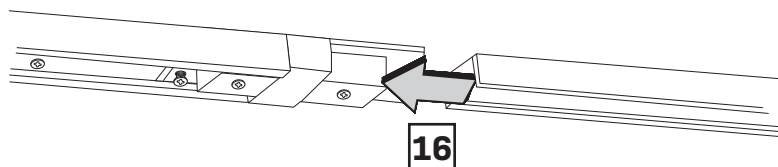
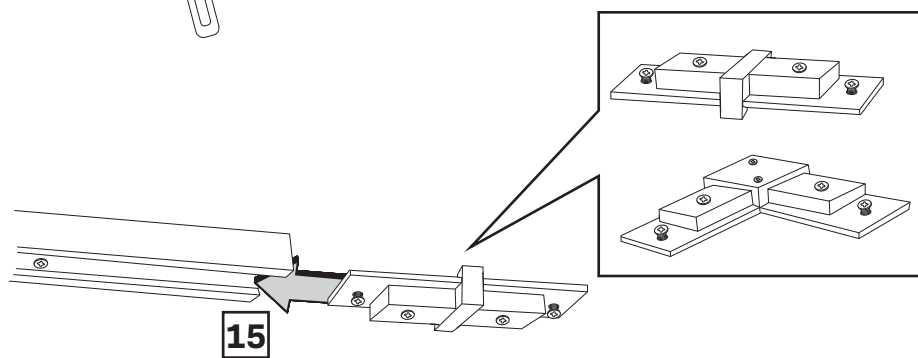
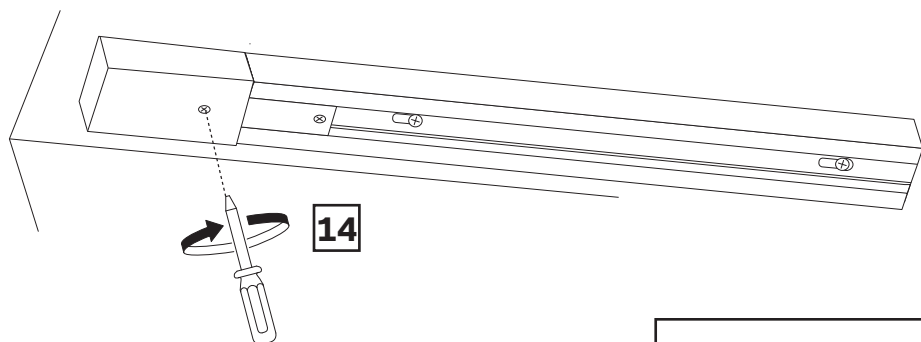
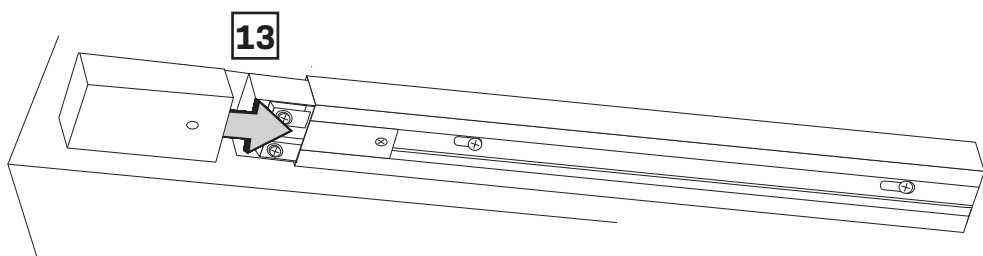
(CZ) Povolte šrouby, nevyšroubujte je úplně (DE) Lösen Sie die Schrauben, schrauben Sie sie nicht vollständig heraus (EE) Keerake kruvid lahti, ärge keerake neid täielikult lahti (FI) Löysää ruuvit, älä kierrä niitä kokonaan irti (GB) Loosen the screws, do not unscrew them completely (HR) Otpustite vijke, nemojte ih potpuno odvrnuti (HU) Lazítsa meg a csavarokat, ne csavarja ki teljesen (IT) Allentare le viti, non svitarle completamente (LT) Atlaisvinkite varžtus, neatsukite jų iki galo (LV) Atskrūvējiet skrūves, neatskrūvējiet tās līdz galam (RO) Slăbiți șuruburile, nu le deșurubați complet (SK) Uvoľníte skrutky, neodskrutkujte ich úplne (UA) Послабте гвинти, не відкручуйте їх повністю



9



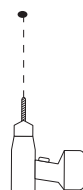
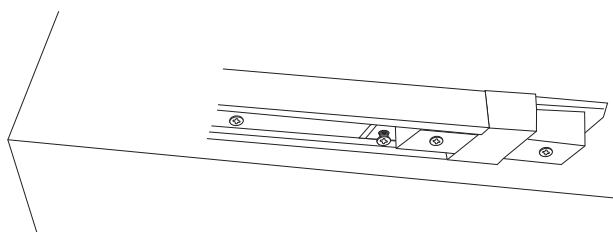
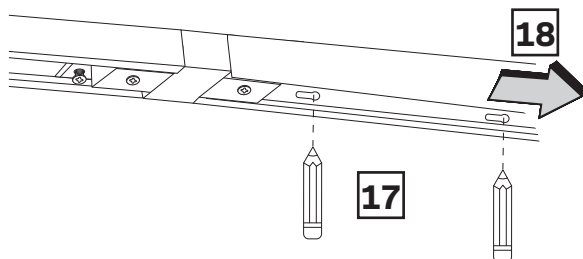




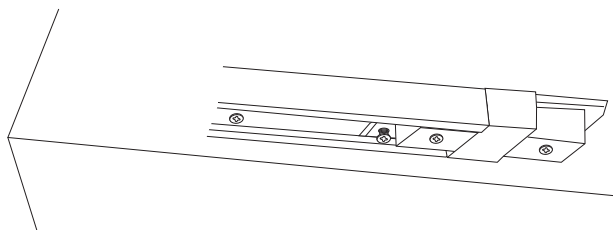
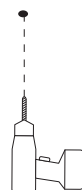
i

Zaznacz ołówkiem miejsce wiercenia

(CZ) Označte si místo vrtání tužkou (DE) Markieren Sie die Bohrstelle mit einem Bleistift (EE) Märkige puurimiskoht pliiatsiga (FI) Merkitse porauspaikka lyijykynällä (GB) Mark the drilling location with a pencil (HR) Olovkom označite mjesto bušenja (HU) Jelölje meg ceruzával a fúrás helyét (IT) Segnare il punto di foratura con una matita (LT) Pieštuku pažymėkite gręžimo vietą (LV) Atzīmējiet urbšanas vietu ar zīmuli (RO) Marcați locul de găurire cu un creion (SK) Označte miesto vrtania ceruzkou (UA) Позначте місце свердління олівцем

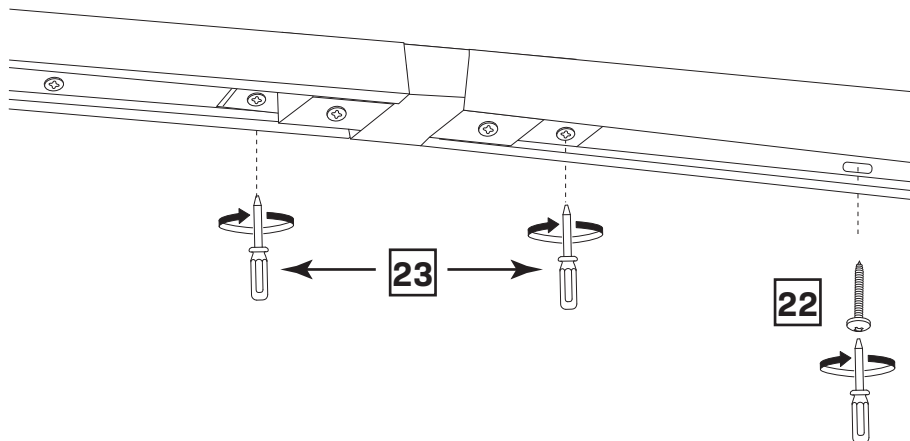
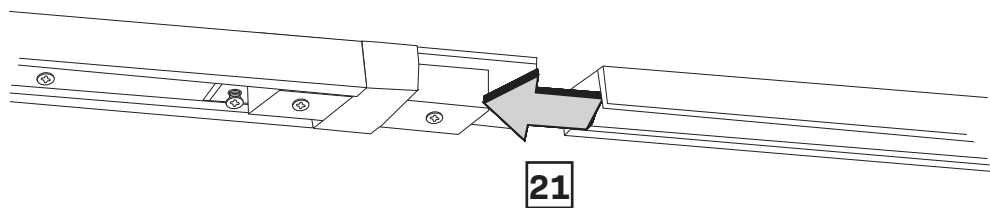


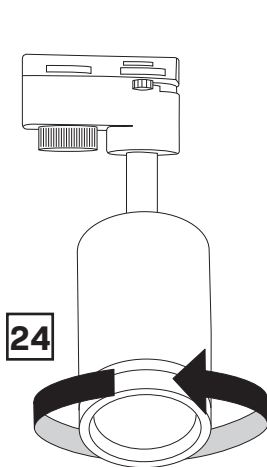
19



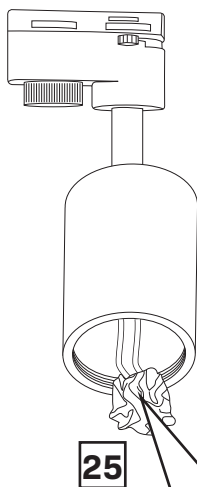
20



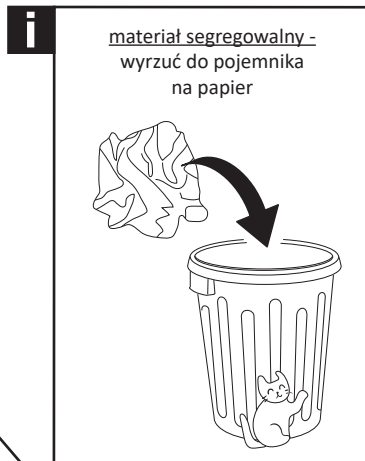




24

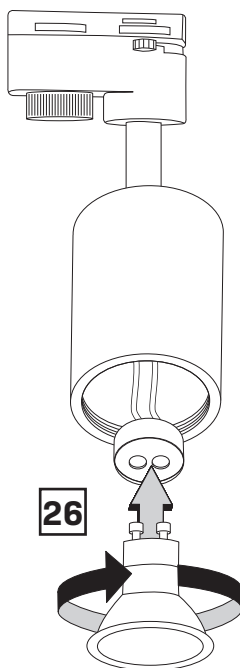


25



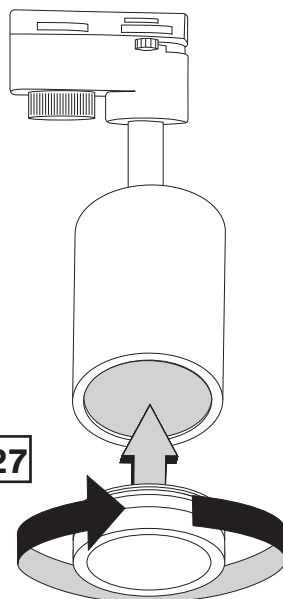
Odwiń papier

(CZ) Rozmotejte papír (DE) Wickeln Sie das Papier ab (EE) Kerige paber lahti (FI) Rullaa paperi auki (GB) Unwind the paper (HR) Odmotajte papir (HU) Tekerje le a papírt (IT) Svolgere la carta (LT) Išvyniokite popierių (LV) Atīniet papīru (RO) Desfășurați hârtia (SK) Rozviňte papier (UA) Розмотайте напів

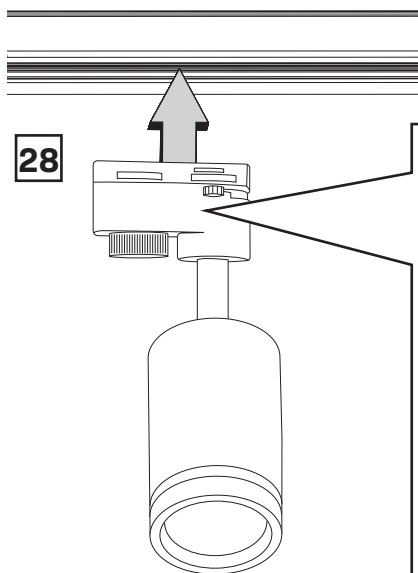


26

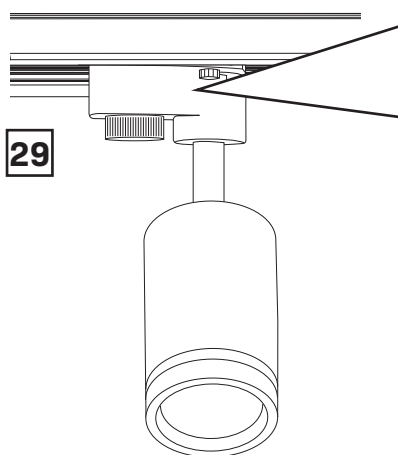
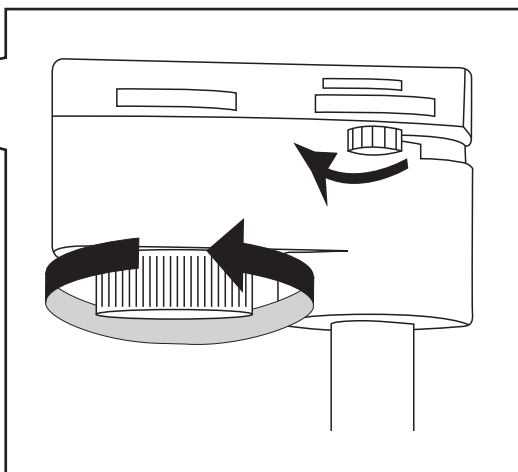
**GU10 LED
max 10W**



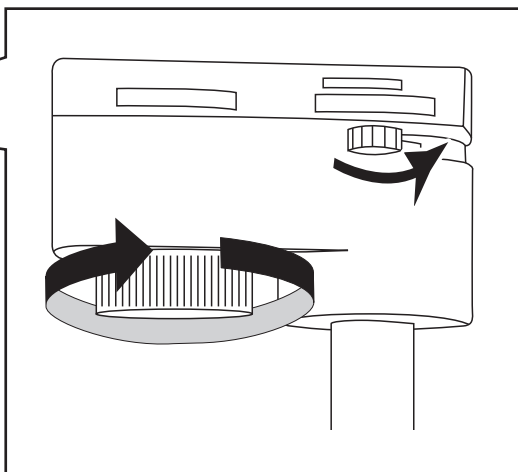
27



28



29



i

Powtórz kroki 24-29 dla każdej z opraw

(CZ) Opakujcie kroki 24-29 pro každé zařízení (DE) Wiederholen Sie die Schritte 24-29 für jedes Gerät (EE) Korrake samme 24-29 iga kinnituvahendi jaoks (FI) Toista vaiheet 24-29 jokaiselle kiinnikkeelle (GB) Repeat steps 24-29 for each fixture (HR) Ponovite korake 24-29 za svako učvršćenje (HU) Ismételje meg a 24-29. lépéseket minden rögzítőnél (IT) Ripetere i passaggi 24-29 per ciascun dispositivo (LT) Pakartokite 24-29 veiksmus su kiekvienu tvirtinimo elementu (LV) Katram stiprinājumam atkārtojiet 24.–29. darbību (RO) Repetați pașii 24-29 pentru fiecare dispozitiv (SK) Opakujte kroky 24-29 pre každé zariadenie (UA) Повторіть кроки 24-29 для кожного приладу

